

NGÀY THÁNG: 5 tháng Mười Một, 2018

GỬI TỚI: Phó Giám đốc Marilyn Elliot
Điều phối viên ADEM về chống phân biệt đối xử

TỪ: Giám đốc Lance R. LeFleur

TRẢ LỜI: Thủ tục điều tra khiếu nại chống phân biệt đối xử

Điều phối viên sẽ xử lý các khiếu nại cáo buộc phân biệt đối xử từ phía Phòng Quản lý môi trường Alabama (ADEM) dựa trên các tiêu chí: chủng tộc, màu da, nguồn gốc (quốc gia nguyên bản), tư cách pháp luật, giới tính, trả thù hoặc dọa dẫm một cá nhân hoặc một nhóm người được bảo vệ bởi 40 C.F.R. phần 5 và 7 (xem đoạn (10) dưới đây) như sau:

(1) Các khiếu nại cáo buộc phân biệt đối xử từ phía ADEM sẽ được chuyển tiếp đến Điều phối viên ADEM tại Montgomery.

(2) Trong trường hợp người khiếu nại không thể hoặc không có khả năng cung cấp văn bản tường trình thì khiếu nại bằng lời nói sẽ được chuyển đến Điều phối viên chống phân biệt đối xử tại (334) 271-7710. Người khiếu nại sẽ được nhân viên của ADEM phỏng vấn, nếu cần nhân viên này sẽ giúp ghi chép thành văn bản lời khiếu nại.

(3) Tất cả các khiếu nại cáo buộc phân biệt đối xử sẽ từ phía ADEM xem xét lại theo các thông tin sau:

- a. (các) hành vi cụ thể bị cáo buộc phân biệt đối xử hoặc dẫn đến phân biệt đối xử từ phía ADEM vi phạm 40 C.F.R. phần 5 và 7.
- b. tác động cụ thể được cho là đã hoặc sẽ xảy ra là kết quả của (các) hành động nói trên; và
- c. danh tính của các bên bị tổn thất, bị ảnh hưởng hoặc có khả năng bị ảnh hưởng bởi hành vi được cho là phân biệt đối xử.

(4) Trong vòng mười ngày làm việc kể từ khi nhận được khiếu nại, ADEM sẽ gửi tới người khiếu nại hoặc đại diện của người khiếu nại văn bản xác nhận đã nhận được khiếu nại kèm thông báo quy trình điều tra. ADEM cũng sẽ thông báo tới người khiếu nại rằng khiếu nại của họ có thể sẽ được đệ trình lên Cơ quan Bảo vệ Môi sinh Hoa Kỳ, Văn phòng thi hành quyền của người nước ngoài, 1200 Pennsylvania Avenue, N.W., mã bưu điện 1201A, Washington, DC 20460-1000 theo 40 C.F.R. phần 5 và 7.

(5) Điều phối viên dựa trên các thông tin trong khiếu nại và bất kỳ thông tin nào được người khiếu nại bổ sung, sẽ xác định xem các vấn đề có nằm trong phạm vi xét xử của 40 C.F.R. phần 5 và 7, và liệu đơn khiếu nại có xác đáng để tổ chức một cuộc điều tra hay không. Việc này sẽ được quyết định trong vòng 15 ngày làm việc sau khi ADEM nhận được đơn khiếu nại. Đơn khiếu nại được coi là xác đáng để mở điều tra trừ khi:

- a. Sự việc bị khiếu nại bình thường và không đáng kể một cách rõ ràng;

- b. Trong khoảng thời gian xác minh phạm vi quyền hạn và tính xác đáng của việc điều tra, ADEM tự nguyện thừa nhận việc không tuân thủ và đồng ý thực hiện biện pháp khắc phục phù hợp hoặc đạt được giải pháp không chính thức với người khiếu nại; hoặc
- c. Người khiếu nại rút đơn trong khoảng thời gian xác minh phạm vi quyền hạn và tính xác đáng của việc điều tra.

(6) Nếu Điều phối viên chấp nhận khiếu nại, Điều phối viên sẽ bổ nhiệm một cá nhân để điều tra (các) luận điệu. Sau khi kiểm tra tất cả các thông tin theo yêu cầu của 40 C.F.R. phần 5 và 7, điều tra viên sẽ phác thảo báo cáo ghi rõ các phát hiện và kiến nghị của mình.

(7) Trong trường hợp người khiếu nại không cung cấp được đầy đủ thông tin để xác định phạm vi quyền hạn và tính xác đáng của việc điều tra, ADEM có thể đề nghị bổ sung thông tin. Yêu cầu này phải được đưa ra trong vòng 15 ngày kể từ khi ADEM nhận được khiếu nại. Người khiếu nại không có nghĩa vụ cung cấp bất kỳ thông tin nào được yêu cầu.

(8) Trong trường hợp khiếu nại có liên quan đến bên thứ ba; ví dụ người nhận phụ, người được ủy quyền hoặc đại diện ủy quyền, thông báo về việc đã tiếp nhận khiếu nại sẽ được ADEM gửi tới bên thứ ba này sớm hơn hoặc đồng thời (không muộn hơn) tới người khiếu nại. Vào thời điểm đó, ADEM sẽ yêu cầu bên thứ ba cung cấp các thông tin cần thiết phục vụ điều tra khiếu nại. ADEM sẽ sử dụng thông tin được bên thứ ba với tư cách pháp nhân và người khiếu nại để giải quyết khiếu nại.

(9) Trong vòng 120 ngày sau khi chấp nhận đơn khiếu nại, Văn phòng Giám đốc sẽ gửi tới người khiếu nại câu trả lời dạng văn bản về việc có chấp nhận các phát hiện và kiến nghị dựa trên bằng chứng có giá trị ghi trong báo cáo điều tra hay không. ADEM sẽ thi hành các kiến nghị được Văn phòng Giám đốc phê duyệt.

(10) Nhân viên của ADEM không được trả đũa, hăm dọa, đe dọa, ép buộc hay phân biệt đối xử với bất kỳ cá nhân hay một nhóm người nào với mục đích can thiệp vào quyền hoặc đặc ân nào được 40 C.F.R. phần 5 và 7 trao cho, hoặc vì bất kỳ một cá nhân nào đã đệ trình khiếu nại, làm chứng, giúp đỡ hay tham gia vào cuộc điều tra dưới bất kỳ hình thức nào, hoặc phản đối bất kỳ hành vi nào trái với 40 C.F.R. phần 5 và 7.

BẰNG VÀ THÔNG QUA ỦY QUYỀN TRÁCH NHIỆM CHO ĐIỀU PHỐI VIÊN CHỐNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ ADEM, CÁC THỦ TỤC NÓI TRÊN ĐƯỢC CHẤP THUẬN ĐỂ ĐẢM BẢO GIẢI QUYẾT KHIẾU NẠI CÁO BUỘC PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ TRÁI LUẬT KỊP THỜI VÀ CÔNG BẰNG THEO ĐIỀU 6 VÀ CÁC LUẬT CÔNG DÂN LIÊN BANG KHÁC CÓ TRONG 40 C.F.R. PHẦN 5 VÀ 7.

Giám đốc Lance R. LeFleur

